

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 136 (2010)  
**Heft:** 13: Ticino Città diffusa

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich**  
Amt für Verkehr

Der **Volkswirtschaftsdirektion** unterstehen das Amt für Wirtschaft und Arbeit, das Amt für Verkehr sowie administrativ der Zürcher Verkehrsverbund. Das Amt für Verkehr plant in Zusammenarbeit mit andern kantonalen Stellen die langfristige Weiterentwicklung des Schienen-, Strassen- und Luftverkehrs im Kanton Zürich. Einen ersten Einblick erhalten Sie unter [www.afv.zh.ch](http://www.afv.zh.ch). Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams eine/n

**Projektleiter/in**  
**Gesamtverkehrsplanung 80–100%**

In dieser äusserst vielseitigen Position übernehmen Sie die Verantwortung über komplexe Verkehrsplanungsprojekte im Kanton Zürich. Sie sind für einen eigenen Planungsraum zuständig, leiten die Erstellung regionaler Gesamtverkehrskonzepte und sind wesentlich an der Weiterentwicklung des Agglomerationsprogramms Kanton Zürich beteiligt. Dabei definieren Sie den Handlungsbedarf in der Abstimmung der einzelnen Verkehrsarten untereinander und mit der Siedlungsentwicklung. Sie formulieren Zielszenarien und entwickeln konsensfähige Massnahmenpakete, womit Sie wesentliche Grundlagen für strategische Entscheide auf Stufe Amt, Direktion und Regierungsrat liefern. Wesentlich ist Ihr verkehrsträgerübergreifender Planungsansatz, den Sie bewusst pflegen und weiterentwickeln, sowie die Fähigkeit, interdisziplinäre Projektteams zu führen.

Wir wenden uns an eine/n Ingenieur/in ETH oder gleichwertige Ausbildung mit mehrjähriger Praxis in der Verkehrs- und/oder Raumplanung.

Es erwarten Sie eine vielseitige Herausforderung in einem dynamischen Arbeitsumfeld und ein motiviertes Team. Der Arbeitsplatz liegt nahe dem Hauptbahnhof Zürich. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen sind für uns selbstverständlich. Arbeitsbeginn ist ab sofort oder nach Vereinbarung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an die Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich, Amt für Verkehr, Frau Margrit Savary, Leiterin Personal, Neumühlequai 10, Postfach, 8090 Zürich, mit dem Vermerk «Stellenausschreibung Gesamtverkehrsplanung». Für Fragen steht Ihnen gerne Herr Wilfried Anreiter, Abteilungsleiter Gesamtverkehr, unter Tel. 043 259 54 40, zur Verfügung.

(weitere Stelleninserate auf [www.publicjobs.ch](http://www.publicjobs.ch))

Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts

## HOCHSCHULE LUZERN

### Technik & Architektur

Die Hochschule Luzern – Technik & Architektur ist die führende Bildungs- und Forschungsinstitution in der Zentralschweiz für Architektur, Informatik und Technik. Wir bieten praxisorientierte Bachelor- und Masterstudiengänge sowie verschiedene Weiterbildungsprogramme an und betreiben anwendungsorientierte Forschung & Entwicklung. Die Hochschule Luzern – Technik & Architektur ist eine von fünf Teilschulen der Hochschule Luzern, die gesamthaft 1400 Mitarbeitende beschäftigt und über 6000 Studentinnen und Studenten ausbildet.

Für das Fachgebiet Bautechnik suchen wir per 1. August 2010 oder nach Vereinbarung eine/einen hauptamtliche/n Dozentin/Dozenten als

### Leiterin/Leiter des Kompetenzzentrums Fassaden- und Metallbau (60–100%)

#### Ihre Aufgaben

- Leitung des Kompetenzzentrums inkl. Fassaden-Testcenter
- Akquirierung von Forschungs- und Dienstleistungsprojekten
- Lehrtätigkeit im Gebiet Fassadentechnologie
- Betreuung von studentischen Projekt- und Diplomarbeiten auf Bachelor & Masterniveau

#### Ihr Profil

- Hochschulabschluss als Ingenieur (ETH/FH/TU), evtl. mit Promotion
- Führungserfahrung
- Ausgewiesene Berufspraxis im ausgeschriebenen Fachgebiet
- Erfahrung in Projektierung, Entwicklung und Ausführung

#### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine anregende Arbeitsumgebung und ein professionelles Umfeld mit ausgezeichneter Infrastruktur. Sie haben die Möglichkeit, eigene Ideen und Vorstellungen einzubringen. Der Arbeitsort befindet sich an attraktiver Lage in Horw LU.

Für Auskünfte steht Ihnen Prof. Werner Rinderknecht, Abteilungsleiter Bautechnik, E-Mail [werner.rinderknecht@hslu.ch](mailto:werner.rinderknecht@hslu.ch) oder Telefon ++41 41 349 34 35, zur Verfügung. Informationen über die Hochschule Luzern – Technik & Architektur Luzern entnehmen Sie [www.hslu.ch/technik-architektur](http://www.hslu.ch/technik-architektur).

**Bewerbung:** Bitte senden Sie Ihre Bewerbung bis 20. April 2010 mit den üblichen Unterlagen an Erika Walter, Assistentin des Rektors, Hochschule Luzern – Technik & Architektur, Technikumstr. 21, 6048 Horw.

FH Zentralschweiz

# TEC21

Die Schweizer Fachzeitschrift für Architektur,  
Ingenieurwesen und Umwelt

BESTELLEN SIE JETZT IHR SCHNUPPER-ABO

[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)



Mein Auftraggeber ist ein unabhängiges, modern ausgerüstetes, regional anerkanntes Ingenieur-Unternehmen auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus, das für überregionale Projekte partnerschaftlich mit ausgewiesenen Fachspezialisten zusammenarbeitet. Innovative und technisch hochstehende Projekte garantieren für den anhaltenden Erfolg und die stetige Weiterentwicklung des Unternehmens. Für die anstehende Neuausrichtung suchen wir eine **motivierte und initiative Persönlichkeit** als

## Erfahrenen Bauingenieur im Tiefbau (m/w) mit unternehmerischem Potential

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich aktiv in der zielgerichteten und kundenorientierten **Bearbeitung und Leitung von Projekten im konstruktiven Tiefbau von Infrastrukturbauten, im Strassenbau, Wasserbau, Grundbau und im allgemeinen kommunalen Tiefbau**. Sie entwickeln Konzepte und Projektvorschläge und projektieren und realisieren wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen zu den Fragestellungen der Kunden. Als Projektleiter pflegen Sie den Kontakt mit Vertretern der Bauherren und führen Projekte und Bauleitungen in einer modernen Arbeitsumgebung. Mittelfristig stehen Führungsaufgaben an, für die Ihr unternehmerisches Potential gefragt ist.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit mit einer soliden technischen **Ausbildung als Bauingenieur/in mit mindestens fünf Jahren Berufserfahrung, allenfalls mit einer betriebswirtschaftlichen Zusatzausbildung**. Sie verfügen über ein sicheres Auftreten, sind teamfähig, organisationsstark, einsatzfreudig und erfahren in interdisziplinärer Zusammenarbeit. Wir schätzen auch Ihre kommunikativen Fähigkeiten in Wort und Schrift und Ihr gewandtes Auftreten mit Kunden und Partnern.

**Sie erwartet** eine fachlich interessante und unternehmerische Herausforderung und die Chance, sich in einem vielseitigen Unternehmen, in Kombination von Führung und Bautechnik weiter zu entwickeln und in einem angenehmen Arbeitsumfeld weiter zu bilden. Für bevorstehende neue Aufgaben in der Führung des Unternehmens bieten wir Ihnen interessante Perspektiven. Ihr **Arbeitsort liegt im Kanton Glarus**.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an den Beauftragten **Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH/SIA, WeiRich Consulting & Coaching, CH-6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 41**. Wir freuen uns auch auf Ihre Vorabklärungen an **Telefon 041 661 20 20** oder Ihre elektronische Bewerbung an **weirich@effizienz.ch** oder über **www.effizienz.ch**. Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.



**EDY TOSCANO  
ENGINEERING  
& CONSULTING**

Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich 170 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Niederlassung in **Zürich** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### **Ingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektleiter/in im Bereich Hochbau**

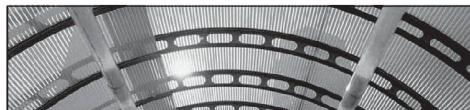
**Profil:** Sie sind eine flexible, kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit einem mehrjährigen Leistungsausweis in der Bearbeitung anspruchsvoller Hochbauprojekte. Erfahrungen im Grund-/ Spezialtiefbau sind von Vorteil.

**Aufgaben:** Bei den vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben mit herausfordernden Projekten werden Sie selbständig und mit hoher Eigenverantwortung aktiv zum gemeinsamen Erfolg unserer Firma beitragen.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima, eine moderne Infrastruktur und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Interessiert?** Für weitere Auskünfte steht Ihnen Dr. Andreas Hochuli, Niederlassungsleiter Zürich gerne unter 044 360 21 44 zur Verfügung.

**EDY TOSCANO AG, Hohlstrasse 511, 8048 Zürich**  
**andreas.hochuli@toscano.ch, www.toscano.ch**



**intep**

Intep steht als unabhängiges Beratungsunternehmen für nachhaltige und erfolgreiche Lösungen im Immobilienwesen. Wir beraten private Unternehmen und die öffentliche Hand in strategischen Projekten des Bau- und Immobilienmanagements.

Für unseren Geschäftsbereich Organisations-/Prozessberatung in Zürich suchen wir einen

#### → **Consultant Facility Management (m/w)**

Wir bieten Ihnen eine spannende Tätigkeit in einem dynamischen Umfeld. Innerhalb des Geschäftsbereichs Organisations-/Prozessberatung arbeiten Sie im Team in strategischen FM-Projekten. Zu Ihren weiteren Aufgaben zählt die Mitwirkung in zukünftigen FM-Entwicklungsfeldern. Dazu gehört auch die aktive Teilnahme an Fachtagungen und -symposien.

Unser Stellenangebot umfasst ein interessantes Aufgabengebiet, sehr gute Rahmenbedingungen für Ihre fachliche und persönliche Weiterentwicklung, ein erfolgsorientiertes Gehaltsmodell und ein interdisziplinäres Arbeitsumfeld am Standort in Zürich. Unsere modernen Büroräumlichkeiten liegen im attraktiven und zentral gelegenen Seefeld.

Sie haben ein abgeschlossenes Hochschulstudium und mit Vorteil eine Zusatzausbildung mit betriebswirtschaftlicher oder immobilienökonomischer Ausrichtung. Sie sind flexibel, engagiert und offen für neue Themen. Ein sicherer Umgang mit Sprache zeichnet Sie ebenso aus wie Umsetzungsstärke und Teamfähigkeit.

Interessiert? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an Frau Imsada Bekric.

Intep  
Integrale Planung GmbH  
Imsada Bekric  
Dufourstrasse 105  
CH - 8008 Zürich  
E-Mail: [bekric@intep.com](mailto:bekric@intep.com)  
[www.intep.com](http://www.intep.com)

München | Hamburg | Zürich | Minneapolis



## KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

Unsere Auftraggeberin ist ein im Raum **Winterthur** sehr gut etabliertes Architekturbüro. Das Unternehmen ist sowohl im Entwurf als auch in der Ausführung breit aufgestellt und beschäftigt rund 15 Mitarbeitende. Das Büro befindet sich zu 100% im Besitz der leitenden Geschäftspartner und erfreut sich einer ausgezeichneten Auftragslage. Die Schwerpunkte der qualitativ hochstehenden Architektur liegen in den Bereichen Wohn- und Gewerbebau sowie Bauten für öffentliche Auftraggeber.

Die Geschäftsleitung besteht aktuell aus drei Mitgliedern und möchte sich im Entwurfsbereich mit einem **zusätzlichen Partner** verstärken. Wir sind beauftragt, einen jüngeren und unternehmerisch interessierten

## Entwurfsarchitekten (m/w) als zukünftigen Partner

zu suchen.

**Ihr Profil.** Sie sind eine Persönlichkeit mit ausgeprägtem architektonischen Urteilsvermögen und hoher Kompetenz in Entwurf und Gestaltung. Ihre Ausbildung als Architekt/in ETH oder FH sowie Ihre bisherige Berufserfahrung lassen Sie die Ziele der Auftraggeber vom Entwurf bis

zur Werkplanung professionell umsetzen. Das Aufgabengebiet umfasst alle Gebiete der Architektur. Sie haben bereits Erfahrung in der erfolgreichen Bearbeitung von Wettbewerben und verfügen über gute kommunikative Fähigkeiten.

**Unsere Auftraggeberin bietet Ihnen** spannende Projekte, die Sie mit viel Eigenverantwortung und dem nötigen Freiraum in einem kollegialen Umfeld realisieren. Gemeinsam mit einem der Partner sind Sie verantwortlich für den Bereich Entwurf und können Ihre Stärken und Fähigkeiten optimal einbringen. Der hohe Qualitätsstandard und der persönliche Kontakt zur Bauherrschaft garantieren eine vielseitige Tätigkeit. Wenn Sie schon immer das Gefühl hatten, mit Selbständigkeit mehr erreichen zu können, sind Sie hier richtig. Diese Herausforderung bietet Ihnen die Möglichkeit, sich Schritt für Schritt mit den Aufgaben eines selbständigen Partners vertraut zu machen und mehr unternehmerische Verantwortung zu übernehmen.

Sind Sie an diesen Aufgaben mit langfristigen Entwicklungsmöglichkeiten interessiert und bereit für den Schritt zum Unternehmer? Dann kontaktieren Sie Claudia Willi unverbindlich für nähere Informationen. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

### Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com



**Stadt  
Schlieren**

Schlieren ist eine dynamische, schnell wachsende Stadt im Limmattal mit 15 000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Als zuverlässige Arbeitgeberin bietet die Stadt ein freundliches Umfeld, um gute Leistungen zu erbringen. Die Abteilung Bau und Planung stellt wichtige Teile der baulichen und technischen Infrastruktur sicher, ist Gestalterin des öffentlichen Raumes, sorgt für eine zukunftsweisende Planung und regelt alle Belange des Baurechts.

Wir suchen für den Bereich Tiefbau auf den 1. Juni oder nach Vereinbarung eine/n

### Leiter/in des technischen Büros (80–100%)

Diese Stelle wird frei, da der jetzige Stelleninhaber eine neue Aufgabe in der Stadt Schlieren übernehmen wird.

Sie sind für die Entwicklung und den Erhalt der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Schlieren verantwortlich. Mit einem Team von Projektleitern und Lernenden erarbeiten Sie Strassenbau-, Gestaltungs- und Werkleitungsprojekte, betreuen die Sanierung des Abwassernetzes, das Leitungsinformationssystem und sind zudem für die Begleitung von Projekten mit externen Ingenieurbüros zuständig.

Für diese wichtige Funktion suchen wir eine gereifte Persönlichkeit mit einer Ausbildung als Bauingenieur/in. Sie können Normen anwenden und kennen sich in Verfahrensfragen aus und bringen eventuell Verwaltungserfahrung mit. Interesse an der Gestaltung des öffentlichen Raumes wäre wünschenswert. Konzeptionelles Denken sowie die Sicherheit, Gespräche sachlich durchzuführen sind wichtige Eigenschaften, die Sie mitbringen, um erfolgreich verhandeln zu können.

Wir bieten eine verantwortungsvolle, selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit, die Sie wesentlich mitprägen können. Ihr Arbeitsplatz befindet sich im Stadthaus von Schlieren und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre vollständige schriftliche Bewerbung an die Stadt Schlieren, Heidi Cavelti, Leiterin Personal, Freiestrasse 6, 8952 Schlieren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der jetzige Stelleninhaber, Roger Gerber, Tel. 044 738 15 69.

www.schlieren.ch

Schlieren – wo Zürich Zukunft hat

**Unser Ziel ist ein  
zukunftsfähiger und  
nachhaltig gestalteter  
Lebensraum von hoher  
Qualität. Darauf richten  
wir alle unsere Anstren-  
gungen aus.**

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

www.sia.ch

**FOAMGLAS®**

*ist ein sehr erfolgreiches, im Baunebengewerbe tätiges Unternehmen, mit Sitz in Rotkreuz.*

*Der jetzige Verkaufsingenieur für BE/SO übernimmt eine neue Funktion im international tätigen Konzern. Aus diesem Grund suchen wir für dieses Gebiet Kontakt zu einem zielstrebigem*

## **Architekten / Bauingenieur / Bauführer**

*der als*

## **VERKAUFSINGENIEUR**

*seine Allrounderfahrung im Hochbau und seine hohen Kommunikations- und Beraterfähigkeiten täglich einsetzen will. Die Kunden sind Architekten, Bauherren und Unternehmer, die eine fachlich hochstehende und kompetente Beratung erwarten.*

*Wir wenden uns an Damen und Herren bis 50 Jahre, die eine sehr selbständige Tätigkeit suchen und in der Region Bern wohnhaft sind.*

*Falls Sie diese sehr anspruchsvolle und vielseitige Aufgabe interessiert, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:*

*Frau Monika Ritter, Isenlaufstrasse 12, 5620 Bremgarten.*



**EDY TOSCANO  
ENGINEERING  
& CONSULTING**

Wir sind eine erfolgreiche Bauingenieurunternehmung, für welche sich täglich 170 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit viel Engagement und hoher Fachkompetenz einsetzen. Unsere Niederlassungen sind dezentral organisiert und bieten ein breites Angebot an Dienstleistungen.

Für unsere Niederlassung in **Zürich** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### **Bauingenieur/in ETH/FH in der Funktion als Projektingenieur/in im Bereich Hochbau**

**Profil:** Sie sind eine flexible, kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit einigen Jahren Erfahrung in der Bearbeitung von Hochbauprojekten.

**Aufgaben:** Bei den vielseitigen und anspruchsvollen Aufgaben mit herausfordernden Projekten werden Sie von einem kompetenten und motivierten Team unterstützt.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima, eine moderne Infrastruktur und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

**Interessiert?** Für weitere Auskünfte steht Ihnen Dr. Andreas Hochuli, Niederlassungsleiter Zürich gerne unter 044 360 21 44 zur Verfügung.

EDY TOSCANO AG, Hohlstrasse 511, 8048 Zürich  
andreas.hochuli@toscano.ch, www.toscano.ch



**Berner Fachhochschule**

Architektur, Holz und Bau

Die Berner Fachhochschule BFH ist eine anwendungsorientierte Hochschule mit Studienorten in Bern, Biel, Burgdorf, Magglingen und Zollikofen. Sie vereint eine Vielzahl von unterschiedlichsten Disziplinen unter einem Dach und entwickelt bereichsübergreifende Perspektiven in Lehre, Forschung und Dienstleistung. Ihr Angebot umfasst Bachelor- und Masterstudiengänge sowie Weiterbildungen in Technik, Informatik, Architektur, Bauwesen, Künsten, Wirtschaft und Verwaltung, Gesundheit, Soziale Arbeit, Life Sciences und Sport.

Per 1. August 2010 oder nach Vereinbarung suchen wir in Burgdorf eine/n

### **Professor/in für Stahlbau (100%) mit Schwerpunkt Verbundbau**

Zu Ihren Aufgaben gehören u.a. die Lehrtätigkeit im Bereich Stahlbau auf Bachelorstufe sowie die Akquise und das Leiten von Forschungs- und Dienstleistungsprojekten. Weitere Informationen zu dieser interessanten Stelle finden Sie auf unserer Website:

[www.ahb.bfh.ch/ahb/de/Schule/jobs](http://www.ahb.bfh.ch/ahb/de/Schule/jobs)

Weitere Stellen unter: [www.bfh.ch/offenstellen](http://www.bfh.ch/offenstellen) oder [www.be.ch/jobs](http://www.be.ch/jobs)

[www.bfh.ch](http://www.bfh.ch)





[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

## GRAUBÜNDEN

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

### Leiter/-in Fachstelle Wasserbau

Tiefbauamt Graubünden  
Personaldienst  
Grabenstrasse 30  
7000 Chur

**Ihr Aufgabengebiet:** Sie leiten die kantonale Fachstelle für den Wasserbau als selbstständige Abteilung innerhalb des Tiefbauamtes. Mit Ihrem Team sind Sie verantwortlich für die Abwicklung von integralen Wasserbauprojekten in Flüssen, Wildbächen und Rufen. Sie übernehmen die Oberbauleitung bei der Bauausführung komplexer Vorhaben, beraten Gemeinden und kantonale Amtsstellen in allen Belangen des Hochwasserschutzes, betreuen das Beitragswesen, pflegen Kontakte mit den zuständigen Bundesstellen und arbeiten mit in verschiedenen Gremien.

**Ihr Profil:** Für die Übernahme dieser anspruchsvollen und vielseitigen Aufgaben verfügen Sie über ein Hochschulstudium als Bauingenieur/-in und eine mehrjährige Erfahrung im Bereich Planung und Realisierung von Wasserbau- und Tiefbauprojekten. Sie überzeugen durch Ihre Fachkompetenz, Ihr Verhandlungsgeschick und Ihr Durchsetzungsvermögen. Wenn Sie zudem über eine gewandte Ausdrucksweise in deutscher und möglichst auch in italienischer Sprache verfügen, freuen wir uns, Sie kennenzulernen.

**Arbeitsumfang:** 100 %  
**Arbeitsbeginn:** 1. Dezember 2010 oder nach Vereinbarung  
**Arbeitsort:** Chur  
**Anmeldefrist:** 9. April 2010  
**Kontaktperson:** Dicht Heinz, Telefon 081 257 37 01, [heinz.dicht@tba.gr.ch](mailto:heinz.dicht@tba.gr.ch)

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Für Entwurf, Projektierungs- und Ausführungsplanung (ArchiCAD) grösserer Bauvorhaben suchen wir per sofort eine/einen

### Architekt/in FH oder ETH

mit etwas Erfahrung und Interesse an Architektur. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**Andreas Rigert+ Patrik Bisang Architekten AG**  
ETH dipl. Arch. BSA SIA, Sälistrasse 23, 6005 Luzern  
[www.rigert-bisang.ch](http://www.rigert-bisang.ch)



ANDREAS AKERET  
BAUMANAGEMENT

Als etabliertes Baumanagementbüro arbeiten wir an anspruchsvollen Bauprojekten unterschiedlichster Art. Gemeinsam mit unseren Auftraggebern suchen wir nach optimalen, massgeschneiderten Lösungen deren Bauwerke in der gewünschten Qualität, termingerecht und ohne Kostenüberschreitungen zu realisieren.

Nach Vereinbarung suchen wir jeweils eine/n erfahrene/n und motivierte/n

## PROJEKTLEITER/IN BAUMANAGEMENT UND BAULEITER/IN

- In Zusammenarbeit mit Bauherren, Architekten, Planern, Behörden und Unternehmern realisieren Sie mittlere und grosse Bauprojekte im Espace Mittelland. Sie arbeiten ziel- und lösungsorientiert von der Submission über die Auftragsabwicklung bis zur Garantieerledigung.
- Sie verfügen über ein Studium als Architekt FH oder eine Ausbildung zum Bauleiter mit Erfahrung in der Ausführung von komplexen Bauprojekten und haben idealerweise Kenntnisse im Bauprojektmanagement.
- Hohe Kundenorientierung und Sozialkompetenz, unternehmerisches Denken und Durchsetzungsvermögen sowie Ihre Erfahrung sind die Grundsteine, die Sie befähigen, Ihre Aufgaben erfolgreich und nachhaltig zu realisieren.
- Wir bieten Ihnen spannende Aufgaben in einem professionellen Arbeitsumfeld in unseren neuen hellen Büroräumlichkeiten zwischen Aarestrand und Bundeshaus.

Haben wir ihr Interesse geweckt?

Herr Andreas Akeret, Telefon 031 331 01 31, beantwortet gerne Ihre Fragen.

Ihre vollständige Bewerbung inkl. Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien senden Sie bitte per Post oder E-Mail an:

ANDREAS AKERET BAUMANAGEMENT GMBH  
Sandrainstrasse 3  
Postfach 27  
3000 Bern 13  
oder an: [andreas.akeret@aabaumanagement.ch](mailto:andreas.akeret@aabaumanagement.ch)

Cherchons de suite ou à convenir un/une

### ARCHITECTE-CONCEPTEUR

EPF, USI ou equiv. avec sens particulier des aspects constructifs de projet

### ARCHITECTE-CONSTRUCTEUR

HES, ETS ou equiv. avec sensibilité pour des aspects conceptuels de projet

Expérience: min. 3-5 ans; langues: français, allemand et/ou anglais  
Nous nous réjouissons d'avance de votre candidature documentée et motivée par courrier ou courriel.

Bräker Architectes EPF/SIA, Chemin des Trois-Rois 7, 1005 Lausanne  
[info@braeker.ch](mailto:info@braeker.ch)

Kleines, gut etabliertes, ausbaufähiges

### Bauingenieurbüro

in der Ostschweiz sucht

### dipl. Bauingenieur FH/ETH

für Nachfolgeregelung. Auch geeignet als Standorterweiterung für bestehendes Ingenieurbüro. Gute Auftragslage, moderne Infrastruktur und Vernetzung mit weiteren Fachplanern (H/L/S/E). Bewerbungen oder weitere Informationen unter [teisenring@bluwin.ch](mailto:teisenring@bluwin.ch)

## Unser Angebot an TEC21-AbonentInnen: 50 % Rabatt für ein Abonnement von archi



- **archi** ist seit 1998 die Zeitschrift im Tessin über Architektur, Ingenieurtechnik und Städteplanung.
- **archi** repräsentiert die kulturelle Realität einer Gegend, die schon immer Begegnungsort zwischen der italienischen und deutschen Kultur, zwischen Mittelmeerraum und Mitteleuropa gewesen ist.
- **archi** versteht sich als informative und interdisziplinäre Plattform für Architekten und Ingenieure.
- **archi** ist offizielles Publikationsorgan des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA in italienischer Sprache.

[www.rivista-archi.ch](http://www.rivista-archi.ch)

**sia TEC21**

**archi**

### Abo bestellen

Bestellen Sie unter Angabe von Name und Adresse und dem Hinweis, dass Sie Abonnent von TEC21 sind, Ihr archi-Abonnement unter: Stämpfli Publikationen Abonnements Marketing archi Wölflistrasse 1 Postfach 8326 3001 Bern [abbonementi@staempfli.com](mailto:abbonementi@staempfli.com) Tel. 031 300 62 57

Als Abonnent der Zeitschrift TEC21 erhalten Sie auf ein Abonnement der Zeitschrift archi einen Rabatt von 50%. Jahresabonnement archi (6 Ausgaben) Normalpreis: CHF 125.–

**Jahresabonnement archi (6 Ausgaben) für Abonnenten von TEC21: CHF 62.50**

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch), [www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)  
[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

### REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Kathi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möslinger (km), Abschlussredaktorin/  
Stv. Chefredaktorin  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Markus Schmid (ms), Ingenieurwesen  
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

### KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, [bureau.cvb@bluewin.ch](mailto:bureau.cvb@bluewin.ch)  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen, [lukas.denzler@bluewin.ch](mailto:lukas.denzler@bluewin.ch)  
Daniel Engler, Architektur/Ingenieurwesen, [engler@gmx.ch](mailto:engler@gmx.ch)  
Hansjörg Gädient, Architektur/Landschaftsarchitektur, [hj.gadient@bluewin.ch](mailto:hj.gadient@bluewin.ch)  
Lilian Pfaff, Architektur/USA, [lpfaff@gmx.net](mailto:lpfaff@gmx.net)  
Aldo Rota, Bautechnik/Werkstoffe, [aldo.rota@hsn.ch](mailto:aldo.rota@hsn.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884, CH-8027 Zürich  
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [sonja.luethi@sia.ch](mailto:sonja.luethi@sia.ch)

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Katharina Schöber, Verlagsleitung  
E-Mail [k.schober@seatu.ch](mailto:k.schober@seatu.ch)  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail [h.knoepfel@seatu.ch](mailto:h.knoepfel@seatu.ch)

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
136. Jahrgang, Auflage: 11 115 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### ABONNEMENTSPREISE

[www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail [mutationen@sia.ch](mailto:mutationen@sia.ch)  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abbonementi@staempfli.com](mailto:abbonementi@staempfli.com)

### EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
[abbonementi@staempfli.ch](mailto:abbonementi@staempfli.ch), Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### E-ABO

Die Konditionen für den Bezug des E-Abos entnehmen Sie bitte [www.tec21.ch/abo](http://www.tec21.ch/abo)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch), [www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Zürich, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Roland Hürimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Peter Richter, Dintikon, Energie  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

**Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA**  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic**  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich**  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**Bund Schweizer Architekten, BSA**  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

**Association des diplômés de l'EPFL**  
<http://a3.epfl.ch>